

31996L0024

23.5.1996

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 125/33

SMERNICA RADY 96/24/ES

z 29. apríla 1996,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 79/373/ES o obchodovaní s kŕmnymi zmesami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,keďže smernica Rady 77/101/EHS z 23. novembra 1976 o predaji jednozložkových krmív ⁽⁴⁾ sa zrušila smernicou Rady 96/25/ES z 29. apríla 1996 o uvádzaní do obehu kŕmnych surovín, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 70/524/EHS, 74/63/EHS, 82/471/EHS a 93/74/EHS a ktorou sa zrušuje smernica 77/101/EHS ⁽⁵⁾;keďže smernica 96/25/ES má za cieľ najmä odstrániť rozdiely medzi vnútroštátnymi legislatívami týkajúcimi sa jednozložkových krmív a surovín; keďže za tým cieľom zavádza pojem „kŕmne suroviny“ a definíciu tohto pojmu, ktorý zahŕňa jednozložkové krmivá a suroviny; keďže následne by sa mali nahradiť tieto pojmy a ich definície v smernici 79/373/EHS ⁽⁶⁾ novým spoločným pojmom a jeho definíciou uvedenou v smernici 96/25/ES; keďže tieto zmeny a doplnky majú dopad na definíciu kŕmnych zmesí;

keďže zoznam zahrnutý do časti B prílohy k smernici 96/25/ES by sa mal použiť pre uvádzanie do obehu kŕmnych surovín používaných v kŕmnych zmesiach;

keďže smernica Komisie 92/87/EHS z 26. októbra 1992 ustanovujúca neúplný zoznam hlavných zložiek normálne používaných a predávaných na prípravu kŕmnych zmesí určených pre

iné zvieratá ako pre spoločenské zvieratá ⁽⁷⁾ uvádza zoznam zložiek pre požiadavky označovania kŕmnych zmesí; keďže by sa mali prijať opatrenia na zabezpečenie toho, že smernica 92/87/EHS sa zruší nadobudnutím účinnosti častí A a B prílohy k smernici 96/25/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica Rady 79/373/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v článku 1 (2) a) sa pojem „jednozložkové krmivá“ nahrádza pojmom „kŕmne suroviny“;
2. pojem „zložka (zložky)“ sa nahrádza pojmom „kŕmna surovina (kŕmne suroviny)“;
3. článok 2 b) sa nahrádza takto:
 - „b) kŕmne zmesi: zmes kŕmnych surovín, či už obsahujúca doplnkové látky alebo nie, na orálne kŕmenie zvierat vo forme kompletných alebo doplnkových krmív;“
4. článok 2 k) sa nahrádza takto:
 - „k) kŕmne suroviny: rôzne produkty rastlinného alebo živočíšneho pôvodu v ich prirodzenom stave, čerstvé alebo konzervované, a produkty z ich priemyselného spracovania, a organické a anorganické látky, či už obsahujúce doplnkové látky alebo nie, ktoré sú určené na použitie pri orálnom kŕmení zvierat, buď priamo ako také, alebo po spracovaní na kŕmne zmesi, alebo ako nosiče premixov;“
5. článok 10 b) sa vypúšťa;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 238, 26.8.1994, s. 6.⁽²⁾ Ú. v. ES C 305, 31.10.1994, s. 146.⁽³⁾ Ú. v. ES C 102, 24.4.1995, s. 12.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 32, 3.2.1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 90/654/EHS (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 48).⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 35.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 86, 6.4.1979, s. 30. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 93/74/EHS (Ú. v. ES L 237, 22.9.1993, s. 23).⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 319, 4.11.1992, s. 19.

6. v článku 10 a) (1) sa znenie „uvedený v článku 10 b)“ nahrádza takto: „hlavných kŕmnych surovín uvedených v časti B Smernice Rady 96/25/ES z 29. apríla 1996 o uvádzaní do obehu a používaní kŕmnych surovín, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 70/524/EHS, 74/63/EHS, 82/471/EHS a 93/74/EHS a ktorou sa zrušuje smernica 77/101/EHS (*).“

(*) Ú. v. ES L 125, 23.1.1996, s. 35.“;

7. Článok 10 a) (2) sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty zabezpečia, že ustanovenia nadpisov (I), (II), (III) a (IV) časti A ‚Všeobecné‘ prílohy k smernici 96/25/ES sa dodržia.“

8. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Na účely obchodovania v rámci spoločenstva sa údaje vytlačené na sprievodnom doklade, na obale, na kontajneri alebo na pripevnenom štítku napíšu aspoň v jednom alebo niekoľkých jazykoch, ktoré určí krajina miesta určenia spomedzi národných alebo úradných jazykov spoločenstva.“

Článok 2

Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou s účinnosťou najneskôr do 30. júna 1998. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijímú uvedené opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty stanovia spôsob vykonania tohto odkazu.

Článok 3

Prijaté ustanovenia sa budú uplatňovať od 1. júla 1998. Členské štáty však ustanovia, že kŕmne zmesi predávané do 1. júla 1998, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou, môžu zostať v obehu do 30. júna 1999.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť 20. deň po uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 29. apríla 1996

Za Radu

predseda

W. LUCHETTI